

Prekybinis pavadinimas: einzA mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

1. SKIRSNIS: Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Prekybinis pavadinimas

einzA mix Fassadenweiß 3

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Svarbūs identifikuoti naudojimai

Dengimo medžiaga

Nepatariama naudoti

Nėra jokių duomenų.

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Adresas

einzA Farben GmbH & Co KG

Junkersstraße 13

30179 Hannover

Telefono numeris +49 (0)511 67490-0

Fakso numeris +49 (0)511 67490-20

e-mail info@einzA.com

Informacija dėl saugos duomenų lapo

sdb_info@umco.de

1.4 Pagalbos telefono numeris

+370 (5) 236 2052 (Apsinuodijimų informacijos biuras)

2. SKIRSNIS: Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikacija pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)

Aquatic Chronic 3; H412

Klasifikavimo nuorodos

Produkto klasifikacija buvo atlikta remiantis toliau nurodytomis procedūromis pagal 9 straipsnį ir reglamento (EB) nr. 1272/2008 kriterijus:

Fiziniai pavojai: bandymo duomenų įvertinimas pgl. I priedą, 2 dalį

Pavojai sveikatai ir aplinkai: apskaičiavimo metodas pgl. I priedą, 3, 4 ir 5 dalis.

2.2 Ženklinimo elementai

Ženklinimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)

Pavojaus piktogramos

-

Signalinis žodis

-

Pavojingumo frazės

H412

Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Pavojingumo frazės (ES)

EUH208

Sudėtyje yra 1,2-benzizotiazolin-3-onas, 2-Oktil-2H-izotiazol-3-onas, mišinys: 5-chlor-2-metil-2H-izotiazol-3-ono 2-metil-2H-izotiazol-3-ono (3:1). Gali sukelti alerginę reakciją.

EUH211

Atsargiai! Purškiant gali susidaryti pavojingų įkvepiamų lašelių. Neįkvėpti rūko ar aerozolio.

Atsargumo frazės

P501

Turinį/talpyklą šalinti pagal vietinius ir nacionalinius reikalavimus.

2.3 Kiti pavojai

PBT vertinimas

Produkto sudedamosios medžiagos nepriskiriamos PBT medžiagoms.

Prekybinis pavadinimas: einzA mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

vPvB vertinimas

Produkto sudedamosios medžiagos nepriskiriamos vPvB medžiagoms.

3. SKIRSNIS: Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis**3.1 Medžiagos**

Neatitinka. Produktas yra ne medžiaga.

3.2 Mišiniai**Pavojingų medžiagų sudėtis**

Nr.	Medžiagos pavadinimas	Papildomos nuorodos	
	CAS / EB / Indekso / REACH Nr.	Klasifikacija (EB) 1272/2008 (CLP)	Koncentracija
			%
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo ≤ 10 µm]		
	13463-67-7 236-675-5 022-006-00-2 01-2119489379-17	Carc. 2; H351i	>= 10,00 - < 25,00 Masė %
2	Kieselguhr, soda ash flux-calcined		
	68855-54-9 272-489-0 - 01-2119488518-22	STOT RE 2; H373i	< 5,00 Masė %
3	bronopolis		
	52-51-7 200-143-0 603-085-00-8 01-2119980938-15	Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 4; H312 Eye Dam. 1; H318 Skin Irrit. 2; H315 STOT SE 3; H335 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 2; H411	< 0,10 Masė %
4	1,2-benzizotiazolin-3-onas		žr. išnašą (1)
	2634-33-5 220-120-9 613-088-00-6 -	Acute Tox. 4*; H302 Eye Dam. 1; H318 Skin Irrit. 2; H315 Skin Sens. 1; H317 Acute Tox. 2; H330 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 2; H411	< 0,05 Masė %
5	cinko piritiono		
	13463-41-7 236-671-3 613-333-00-7 -	Acute Tox. 3; H301 Acute Tox. 2; H330 Eye Dam. 1; H318 Repr. 1B; H360D STOT RE 1; H372 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	< 0,10 Masė %
6	Terbutrinas		
	886-50-0 212-950-5 - -	Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 Acute Tox. 4; H302 Skin Sens. 1; H317	< 0,025 Masė %
7	2-Oktil-2H-izotiazol-3-onas		

Prekybinis pavadinimas: einza mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

	26530-20-1 247-761-7 613-112-00-5 -	Acute Tox. 3; H301 Acute Tox. 3; H311 Skin Corr. 1; H314 Skin Sens. 1A; H317 Eye Dam. 1; H318 Acute Tox. 2; H330 Aquatic Chronic 1; H410 Aquatic Acute 1; H400 EUH071	< 0,10	Masė %
8	mišinys: 5-chlor-2-metil-2H-izotiazol-3-ono 2-metil-2H-izotiazol-3-ono (3:1)			
	55965-84-9 - 613-167-00-5 -	Acute Tox. 2; H310 Acute Tox. 2; H330 Acute Tox. 3; H301 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 EUH071 Eye Dam. 1; H318 Skin Corr. 1C; H314 Skin Sens. 1A; H317	< 0,0015	Masė %

Visas pavojingumo (H) ir papildomos informacijos apie pavojų (EUH) frazių tekstas, jei dar nepaminėtas 2.2 skirsnyje: žr. 16 skirsnį.

(* , ** , *** , ****) Paaiškinimus žr. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (CLP) 1272/2008, priedas VI, 1.2

(1) Medžiaga klasifikuota pagal 1272/2008 (CLP) reglamento 4 (3) straipsnio antrą pastraipą, remiantis VI priedo klasifikavimo reikalavimais arba nukrypstant nuo jų.

Nr.	Pastaba	Konkrečios koncentracijos ribos	M faktorius (Umus)	M faktorius (Lėtinis)
1	V, W, 10	-	-	-
3	-	-	M = 10	-
4	-	Skin Sens. 1; H317: C ≥ 0,05%	-	-
5	-	-	M = 1000	M = 10
6	-	-	M = 100	M = 100
7	-	Skin Sens. 1A; H317: C ≥ 0,0015%	M = 100	M = 100
8	B	Skin Sens. 1A; H317: C ≥ 0,0015% Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 0,06% Skin Irrit. 2; H315: C ≥ 0,06% Skin Corr. 1C; H314: C ≥ 0,6% Eye Dam. 1; H318: C ≥ 0,6%	M = 100	M = 100

Tikslus pastabų tekstas: žr. 16 skyrių „Pastabos dėl cheminių medžiagų identifikavimo, klasifikavimo ir ženklinimo ((EB) Nr. 1272/2008, VI PRIEDAS)“.

Nr.	Patekimo būdas, organas, kuriam daromas poveikis, konkretus poveikis
1	H351i įkvėpiant; -, -
2	H373i įkvėpiant; -, -

4. SKIRSNIS: Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendros nuorodos

Visais abejotinais atvejais ir jei simptomai išlieka, kreiptis į medicinos pagalbą. Niekada nieko neduokite žmogui į burną, jei jis be sąmonės. Jei žmogus be sąmonės, išnešti jį saugią vietą ir kreiptis į medicinos pagalbą.

Įkvėpus

Išvesti nukentėjusįjį į gryną orą. Laikyti jį šiltoje vietoje, ramioje būsenoje. Jei kvėpavimas nereguliarus arba visai sustojo, daryti dirbtinį kvėpavimą.

Prisilietus prie odos

Nuvalyti užterštus drabužius. Odą kruopščiai nuplauti muilu ir vandeniu arba naudoti pripažintus odos valiklius. NENAUDOTI skiediklių arba tirpiklių.

Patekus į akis

Prekybinis pavadinimas: einzA mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

Išimti kontaktinius lęšius, pakėlus vokus, akis bent 10 min. plauti dideliu švaraus vandens kiekiu ir kreiptis į medicinos pagalbą.

Prarijus

Netyčia nurijus, burną skalauti dideliu vandens kiekiu (jei nukentėjusysis turi sąmonę) ir nedelsiant kreiptis į medicinos pagalbą. Laikyti ramioje būsenoje. NEBANDYTI sukelti vėmimą.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Nėra jokių duomenų.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Nėra jokių duomenų.

5. SKIRSNIS: Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamas ugnies gesinimo priemonės

Įprastinėmis sąlygomis, nedegus. Gesinimo priemonės parinkti pagal aplinką.

Tinkamos gaisro gesinimo priemonės

Nėra jokių duomenų.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Nežinoma.

5.3 Patarimai gaisrininkams

Neleisti ugnies gesinimui naudotam vandeniui išbėgti į kanalizaciją arba vandentakius.

6. SKIRSNIS: Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Neteikiantiems pagalbos darbuotojams

Vengti garų įkvėpimo. Laikytis saugumo taisyklių (žr. skyrių 7 ir 8).

Pagalbos teikėjams

Nėra jokių duomenų. Asmeninės apsauginės priemonės - žiūrėti 8 skyrių.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Neišleiskite į kanalizaciją ar vandens telkinius. Užteršus upes, ežerus arba kanalizaciją remiantis vietos įstatymais atitinkamai informuoti kompetetingas institucijas.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Išsiliejus medžiagai sustabdykite sklaidimą nedegiais absorbentais (pvz., smėliu, žemėmis, kizelgūru, vermikulitu) ir surinkite į specialias talpas, kad būtų galima šalinti pagal vietines Atliekų šalinimo taisykles (žr. 13 skyr.). Geriau valyti plovikliu, vengti naudoti tirpiklius.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Nėra jokių duomenų.

7. SKIRSNIS: Tvarkymas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Nurodymai, kaip saugiai elgtis

Vengti šio preparato naudojimo metu susidarančių dulkių, dalelių ir aerozolio rūko įkvėpimo. Vengti šio dulkių, susidarančių valant smėliu, įkvėpimo. Apie asmens saugą žiūrėti 8 skyriuje.

Bendra apsauga ir higienos priemonės

Vengti sąlyčio su oda ir akimis. Naudojant nevalgyti ir negerti. Nerūkyti. Prieš pertraukus ir po darbo nusiplauti rankas. Kaprolaktamas naudojamas cheminiam pluoštui ir plaušui iš poliamido dervos gaminti.

Nurodymai dėl apsaugos nuo gaisro ir sprogo

Jokios ypatingos priemonės nėra būtinos.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Techninės priemonės ir sandėliavimo sąlygos

Prekybinis pavadinimas: einza mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

Laikytis sveikatos ir darbo saugos įstatymų reikalavimų. Neleisti įeiti neįgaliesiems asmenims. Nerūkyti. Saugoti nuo užšalimo.

Reikalavimai sandėliams ir indams

Visada laikyti konteineriuose, pagamintuose iš tos pačios medžiagos, kaip ir originalus konteineris. Niekada netaikyti slėgio konteineriui ištuštinti: konteineris nėra slėginis indas. Atidaryti konteineriai turi būti vėl sandariai uždaryti ir laikomi vertikaliaje padėtyje, kad būtų išvengta išsipylimo. Talpas laikyti sandariai uždarytas. Žiūrėti į etiketėje nurodytas saugos priemones.

Nurodymai sandėliuojant medžiagas kartu

Laikyti toliau nuo oksiduojančių agentų, labai šarminių ir rūgščių medžiagų.

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Nėra jokių duomenų.

8. SKIRSNIS: Poveikio kontrolė/asmens apsauga**8.1 Kontrolės parametrai****Ribinės vertės darbo vietose**

Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$]	13463-67-7	236-675-5
Cheminių medžiagų profesinio poveikio ribiniai dydžiai			
Titano dioksidas			
	Ilgalaikio poveikio ribinis dydis (IPRD)	5	mg/m ³

DNEL, DMEL ir PNEC vertės**DNEL vertės (darbuotojas)**

Nr.	Medžiagos pavadinimas			CAS / EB Nr.
	Būdai įkvėpti ar patekti ant odos	Poveikio trukmė	Poveikis	vertė
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo ≤ 10 μm]			13463-67-7 236-675-5
	įkvėpus	Ilgalaikis (chroniškas)	vietinis	1,25 mg/m³
2	Kieselguhr, soda ash flux-calcined			68855-54-9 272-489-0
	įkvėpus	Ilgalaikis (chroniškas)	sisteminis	0.05 mg/m³

DNEL vertės (naudotojas)

Medžiagos pavadinimas				CAS / EB Nr.	
Nr.	Būdai įkvėpti ar patekti ant odos	Poveikio trukmė	Poveikis	vertė	
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo ≤ 10 μm]			13463-67-7 236-675-5	
	įkvėpus	Ilgalaikis (chroniškas)	vietinis	210	μg/m³
2	Kieselguhr, soda ash flux-calcined			68855-54-9 272-489-0	
	prarijus	Ilgalaikis (chroniškas)	sisteminis	18,7	mg/kg bw/day
	įkvėpus	Ilgalaikis (chroniškas)	sisteminis	0.05	mg/m³

PNEC vertės

Nr.		Medžiagos pavadinimas	CAS / EB Nr.
	Aplinkos terpė	Būdas	vertė
1	Kieselguhr, soda ash flux-calcined		68855-54-9 272-489-0
	Valymo įrenginiai (STP)	-	100 mg/L

8.2 Poveikio kontrolė**Atitinkamos techninio valdymo priemonės**

Užtikrinti tinkamą vėdinimą. Kur įgyvendinama, tai pasiekama vietinės ištraukiamosios ventiliacijos ir gero bendro ištraukimo dėka.

Prekybinis pavadinimas: einzA mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

Asmeninės apsaugos priemonės**Kvėpavimo takų apsauga**

Nėra būtina. Purškimui: filtras A2P2 (DIN EN 14387)

Akių ir(arba) veido apsauga

Norint apsaugoti nuo skysčio purslų, nešioti apsauginius akinius. Apsauginiai akiniai su šonine apsauga (EN 166)

Rankų apsauga

Tuo atveju, jeigu produktas gali patekti ant odos dėl apsaugos yra būtina naudoti pirštines, kurios buvo patikrintos pvz. pagal EN 374; Apsauginė pirštinė bet kokių atveju turėtų būti patikrinta darbo vietos specifikos tinkamumo atžvilgiu (pvz., dėl mechaninio atsparumo, suderinamumo su produktu, antistatikos). Laikytis pirštinių gamintojo nurodymų ir informacijos dėl pirštinių pritaikymo, laikymo, priežiūros ir pakeitimo. Pastebėjus apsauginių pirštinių defektus arba pirmuosius nusidėvėjimo požymius jas būtina nedelsiant pakeisti naujomis. Darbo procesus sureguliuoti taip, kad pirštinių nuolatos mūvėti nereikėtų.

Tinkama medžiaga Trumpalaikis lietimasis / apsauga nuo taškymosi: nitrilo kaučiukas

Medžiagos storis > 0,4 mm

Prasiskverbimo laikotarpis > 120 min

Tinkama medžiaga Ilgalaikis lietimasis: nitrilo kaučiukas

Medžiagos storis > 0,4 mm

Prasiskverbimo laikotarpis > 480 min

Kita apsauga

Lengvi apsauginiai drabužiai

Poveikio aplinkai kontrolė

Neleisti išbėti į kanalizaciją arba vandentakius.

9. SKIRSNIS: Fizinės ir cheminės savybės**9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes****Agregatinė būseną**

skystis

Forma

skystas

Spalva

pagal prekės ženklo pavadinimą

Kvapą

Charakteringas

pH

vertė 7,0 - 9,0

Virimo temperatūra / virimo temperatūros intervalas

vertė 100 °C

Lydimosi ir stingimo temperatūra

Nėra duomenų

Skilimo temperatūra

Nėra duomenų

Pliūpsnio temperatūra

Nenaudojami (duomenys)

Užsidegimo temperatūra

Nėra duomenų

Oksidacinės savybės

Nenaudojami (duomenys)

Degumas

Nenaudojami (duomenys)

Apatinė sprogdumo riba

Prekybinis pavadinimas: einza mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

Nėra duomenų			
Viršutinė sprogo riba			
Nėra duomenų			
Garų slėgis			
vertė	<	100	hPa
Referencinė temperatūra		50	°C
Santykinis garų tankis			
Nėra duomenų			
Santykinis tankis			
Nėra duomenų			
Tankumas			
vertė	1,30	-	1,70 g/cm³
Referencinė temperatūra		25	°C
Metodas	DIN 51757		
Tirpumas vandenyje			
Pastabos	Galima maišyti		
Tirpumas			
Nėra duomenų			
Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė)			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo ≤ 10 µm]	13463-67-7	236-675-5
Nenaudojami (duomenys)			
Šaltinis		ECHA	
Kinematinė klampa			
vertė	5000	-	15000 mpa*s
Referencinė temperatūra		25	°C
Metodas	DIN 53019		
Tirpiklių separacijos bandymas			
Nenaudojami (duomenys)			
Dalelių savybės			
Nėra duomenų			

9.2 Kita informacija

Kita informacija
Nėra jokių duomenų.

10. SKIRSNIS: Stabilumas ir reaktingumas

10.1 Reaktingumas

Taikant rekomenduojamas sandėliavimo ir naudojimo taisykles (žr. 7 skyr.).

10.2 Cheminis stabilumas

Taikant rekomenduojamas sandėliavimo ir naudojimo taisykles, produktas yra stabilus (žr. 7 skyr.).

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Siekiant išvengti egzoterminių reakcijų, laikyti toliau nuo oksiduojančių agentų, labai šarminių ir rūgščių medžiagų.

10.4 Vengtinės sąlygos

Karštis, atvira ugnis ir kiti uždegimo šaltiniai.

10.5 Nesuderinamos medžiagos

Siekiant išvengti egzoterminių reakcijų, laikyti toliau nuo oksiduojančių agentų, labai šarminių ir rūgščių medžiagų.

10.6 Pavojingi skilimo produktai

Prekybinis pavadinimas: einzA mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

Tinkamai sandėliuojant, naudojant ir transportuojant – nereikia. Gaisro atveju: žr. 5 skyrių.

11. SKIRSNIS: Toksikologinė informacija**11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008**

Aktualus oralinis toksiškumas			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$]	13463-67-7	236-675-5
LD50		> 2000	mg/kg kūno masės
Rūšis		Žiurkė	
Metodas		OECD 401	
Šaltinis		ECHA	
Įvertinimas / klasifikacija		Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.	
2	Kieselguhr, soda ash flux-calcined	68855-54-9	272-489-0
LD50		> 2000	mg/kg kūno masės
Rūšis		Žiurkė	
Metodas		OECD 420	
Šaltinis		ECHA	

Aktualus odos toksiškumas	
Nėra duomenų	

Aktualus inhaliacinis toksiškumas			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$]	13463-67-7	236-675-5
LC50		5,09	mg/l
Ekspozicijos laikotarpis		4	Valanda (-os)
Agregatinė būseną		dulkės	
Rūšis		Žiurkė	
Metodas		OECD 403	
Šaltinis		ECHA	
Įvertinimas / klasifikacija		Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.	
2	Kieselguhr, soda ash flux-calcined	68855-54-9	272-489-0
LC50		> 2,6	mg/l
Ekspozicijos laikotarpis		4	Valanda (-os)
Agregatinė būseną		dulkės	
Rūšis		Žiurkė	
Metodas		OECD 403	
Šaltinis		ECHA	

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$]	13463-67-7	236-675-5
Rūšis		Triušis	
Metodas		OECD 404	
Šaltinis		ECHA	
Vertinimas		nedirginanti	
Įvertinimas / klasifikacija		Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.	
2	Kieselguhr, soda ash flux-calcined	68855-54-9	272-489-0
Metodas		OECD 431	
Šaltinis		ECHA	
Vertinimas		nedirginanti	

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris

Prekybinis pavadinimas: einzA mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo ≤ 10 µm]	13463-67-7	236-675-5
Rūšis	Triušis		
Metodas	OECD 405		
Šaltinis	ECHA		
Vertinimas	nedirginanti		
Įvertinimas / klasifikacija	Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.		
2	Kieselguhr, soda ash flux-calcined	68855-54-9	272-489-0
Šaltinis	ECHA		
Vertinimas	nedirginanti		

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo ≤ 10 µm]	13463-67-7	236-675-5
Būdai įkvėpti ar patekti ant odos	Oda		
Rūšis	Pelė		
Metodas	OECD 429		
Šaltinis	ECHA		
Vertinimas	nejautrinanti		
Įvertinimas / klasifikacija	Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.		
2	Kieselguhr, soda ash flux-calcined	68855-54-9	272-489-0
Būdai įkvėpti ar patekti ant odos	Oda		
Rūšis	Pelė		
Metodas	OECD 429		
Šaltinis	ECHA		
Vertinimas	nejautrinanti		

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo ≤ 10 µm]	13463-67-7	236-675-5
Įvertinimo būdas	In vitro mammalian cytogenicity		
Metodas	OECD 487		
Šaltinis	ECHA		
Įvertinimas / klasifikacija	Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.		
Būdai įkvėpti ar patekti ant odos	prarijus		
Įvertinimo būdas	In vivo mammalian somatic cell study: cytogenicity / erythrocyte micronucleus		
Rūšis	Žiurkė		
Metodas	OECD 474		
Šaltinis	ECHA		
Įvertinimas / klasifikacija	Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.		

Toksiškas reprodukcinių savybėms			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo ≤ 10 µm]	13463-67-7	236-675-5
Būdai įkvėpti ar patekti ant odos	prarijus		
NOAEL	>= 1000		mg/kg bw/d
Įvertinimo būdas	Reprodukcinis tyrimas – viena karta		
Rūšis	Žiurkė		
Metodas	OECD 443		
Šaltinis	ECHA		
Įvertinimas / klasifikacija	Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.		
Būdai įkvėpti ar patekti ant odos	prarijus		
NOAEL	1000		mg/kg bw/d
Įvertinimo būdas	Prenatalinio vystymosi toksiškumo tyrimas		
Rūšis	Žiurkė		

Prekybinis pavadinimas: einza mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

Metodas	OECD 414
Šaltinis	ECHA
Įvertinimas / klasifikacija	Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Kancerogeniškumas			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$]	13463-67-7	236-675-5
Būdai įkvėpti ar patekti ant odos		prarijus	
NOEL		7500	mg/kg bw/d
Rūšis		Pelė	
Šaltinis		ECHA	
Įvertinimas / klasifikacija		Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.	

STOT (vienkartinis poveikis)			
Nėra duomenų			

STOT (kartotinis poveikis)			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$]	13463-67-7	236-675-5
Būdai įkvėpti ar patekti ant odos		prarijus	
NOAEL		> 962	mg/kg bw/d
Ekspozicijos laikotarpis		90	d
Rūšis		Žiurkė	
Metodas		OECD 408	
Šaltinis		ECHA	
Įvertinimas / klasifikacija		Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.	
Būdai įkvėpti ar patekti ant odos		įkvepiant	
Rūšis		Žiurkė	
Šaltinis		ECHA	
Įvertinimas / klasifikacija		Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.	

Aspiracijos pavojus			
Nėra duomenų			

Endokrininės sistemos ardomosios savybės			
Nėra duomenų			

Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)			
Skysčio lašų patekimas į akis gali sukelti dirginimą ir grįžtamo pobūdžio pažeidimus. Šis atsižvelgiama, jei žinoma, tiesioginius bei uždelstus padarinius ir chroniškus padarinius komponentus iš trumpalaikės ir ilgalaikės ekspoziciją per burną, įkvėpus ir per odą poveikio būdai ir akis.			

11.2 Informacija apie kitus pavojus

Kita informacija

Nėra jokių duomenų.

12. SKIRSNIS: Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Toksiškumas žuvims (ūmus)			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	Kieselguhr, soda ash flux-calcined	68855-54-9	272-489-0
LC50		> 100	mg/l
Ekspozicijos laikotarpis		96	Valanda
Rūšis		Oncorhynchus mykiss	
Metodas		OECD 203	
Šaltinis		ECHA	
Įvertinimas / klasifikacija		Patikrinta koncentracija didesnė nei tirpumas vandenyje. Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.	

Prekybinis pavadinimas: einza mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

Toksiškumas žuvims (chroniškas)			
Nėra duomenų			

Toksiškumas dafnijoms (ūmus)			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$]	13463-67-7	236-675-5
EC50	>	100	mg/l
Ekspozicijos laikotarpis		48	Valanda
Rūšis	Daphnia magna		
Metodas	OECD 202		
Šaltinis	ECHA		
2	Kieselguhr, soda ash flux-calcined	68855-54-9	272-489-0
EC50	>	100	mg/l
Ekspozicijos laikotarpis		48	Valanda
Rūšis	Daphnia magna		
Metodas	OECD 202		
Šaltinis	ECHA		
Įvertinimas / klasifikacija	Patikrinta koncentracija didesnė nei tirpumas vandenyje. Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.		

Toksiškumas dumbliams (chroniškas)			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$]	13463-67-7	236-675-5
NOEC	>	2,1	mg/l
Ekspozicijos laikotarpis		21	Diena (-os)
Rūšis	Daphnia magna		
Metodas	OECD 202		
Šaltinis	ECHA		

Toksiškumas dumbliams (ūmus)			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$]	13463-67-7	236-675-5
EC50	>	100	mg/l
Ekspozicijos laikotarpis		72	Valanda
Rūšis	Raphidocelis subcapitata		
Metodas	OECD 201		
Šaltinis	ECHA		
Įvertinimas / klasifikacija	Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.		
2	Kieselguhr, soda ash flux-calcined	68855-54-9	272-489-0
EC50	>	100	mg/l
Ekspozicijos laikotarpis		72	Valanda
Rūšis	Desmodesmus subspicatus		
Metodas	OECD 201		
Šaltinis	ECHA		
Įvertinimas / klasifikacija	Patikrinta koncentracija didesnė nei tirpumas vandenyje. Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.		

Toksiškumas dumbliams (chroniškas)			
Nėra duomenų			

Toksiškumas bakterijoms			
Nėra duomenų			

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Biologinis skaidymasis			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris

Prekybinis pavadinimas: einzA mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$]	13463-67-7	236-675-5
Šaltinis	ECHA		
Vertinimas	Neorganinėms medžiagoms netaikoma.		

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė)			
Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris
1	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo $\leq 10 \mu\text{m}$]	13463-67-7	236-675-5
Nenaudojami (duomenys)		ECHA	
Šaltinis		ECHA	

12.4 Judumas dirvožemyje

Nėra jokių duomenų.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

PBT ir vPvB vertinimo rezultatai	
Produkto pavadinimas	
einza mix Fassadenweiß 3	
PBT vertinimas	Produkto sudedamosios medžiagos nepriskiriamos PBT medžiagoms.
vPvB vertinimas	Produkto sudedamosios medžiagos nepriskiriamos vPvB medžiagoms.

12.6 Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Nėra jokių duomenų.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra jokių duomenų.

12.8 Kita informacija

Kita informacija
Neleisti išbėti į kanalizaciją arba vandentakius.

13. SKIRSNIS: Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Produktas

Atliekų kodas 08 01 12 dažų ir lako atliekos, nenurodytos 08 01 11 pozicijoje
 Nurodytas (-i) atliekų numeris (-iai) pagal Europos atliekų katalogo reglamento kodą yra rekomendacinis (-iai).
 Galutinai nuspręsti reikia suderinus su regionine atliekų šalinimo įstaiga.
 Atliekos turi būti šalinamos atsižvelgiant į nuostatas, pasikonsultavus su kompetetinga vietos institucija ir atliekų šalinimo įmone, tinkamame ir aprobuotame įrenginyje.

Įpakavimas

Įpakavimus būtina ištuštinti nepaliekant likučių ir paruošti likvidavimui pagal galiojančius reikalavimus. Įpakavimus, kurie nebuvo pilnai ištuštinti yra būtina sunaikinti pagal regioninės organizacijos dėl įvežimo ir atliekų naikinimo reikalavimus. Tušti konteineriai turi būti sunaikinti ar perdirbti.

14. SKIRSNIS: Informacija apie gabenimą

14.1 JT numeris ar ID numeris

Neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal vežimo taisykles.

14.2 JT tinkamas krovinio pavadinimas

Neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal vežimo taisykles.

14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s)

Neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal vežimo taisykles.

14.4 Pakuotės grupė

Prekybinis pavadinimas: einzA mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

Neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal vežimo taisykles.

14.5 Pavojus aplinkai

Neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal vežimo taisykles.

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Transportavimas vartotojo patalpose: Visada transportuoti uždarytuose konteneriuose, kurie yra vertikaliajoje padėtyje ir saugūs. Užtikrinti, kad produktą transportuojantys darbuotojai žinotų ką daryti, jei produktas netyčia išsipiltų.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Neaktuali

15. SKIRSNIS: Informacija apie reglamentavimą**15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai****ES taisyklės****Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XIV PRIEDAS (AUTORIZUOTINŲ CHEMINIŲ MEDŽIAGŲ SĄRAŠAS)**

Remiantis turimais duomenimis ir/arba tiekėjų pateikta informacija produkte nėra medžiagos(-ų), kuri/kurios remiantis REACH reglamento (EB) 1907/2006 XIV priedu yra laikoma(-os) autorizotu(-os).

REACH kandidatinių sarašo ypatinga susirūpinimą keliančios medžiagos (SVHC) leidimų išdavimo procedūrai

Remiantis turimais duomenimis ir/arba tiekėjų pateikta informacija gaminyje nėra medžiagos(-ų), kuri/kurios remiantis REACH reglamento (EB) 1907/2006 57 ir 59 str. būtų laikoma(-os) medžiaga(-omis), kurią/kurias reikia įtraukti į XIV priedą (į autorizuotinių medžiagų sąrašą).

Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII PRIEDAS: TAM TIKRŲ PAVOJINGŲ MEDŽIAGŲ PREPARATŲ IR GAMINIŲ GAMYBOS, TIEKIMO RINKAI BEI NAUDOJIMO APRIBOJIMAI

Produktui taikomas REACH reglamento (EB) 1907/2006 XVII priedas.

Nr. 3

Produkto sudėtyje yra šios (šių) medžiagos (-ų), kuriai (kurioms) taikomas REACH reglamento (EB) 1907/2006 XVII priedas.

Nr.	Medžiagos pavadinimas	CAS numeris	EEB numeris	Nr.
1	1,2-benzizotiazolin-3-onas	2634-33-5	220-120-9	75
2	2-amino-2-metilpropanolis	124-68-5	204-709-8	75
3	2-Oktil-2H-izotiazol-3-onas	26530-20-1	247-761-7	75
4	bronopolis	52-51-7	200-143-0	75
5	cinko piritiono	13463-41-7	236-671-3	75
6	distiliatai (nafta), lengvieji naftenų, hidrinti	64742-53-6	265-156-6	75
7	Kalcio karbonatas	471-34-1	207-439-9	75
8	Kalkakmenis	1317-65-3	215-279-6	75
9	mišinys: 5-chlor-2-metil-2H-izotiazol-3-ono 2-metil-2H-izotiazol-3-ono (3:1)	55965-84-9	-	75
10	titano dioksidas [miltelių pavidalo, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1 % dalelių, kurių aerodinaminis skersmuo ≤ 10 µm]	13463-67-7	236-675-5	75

DIREKTYVA 2012/18/ES dėl didelių, su pavojingomis cheminėmis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės

Produktui I priedas, 1 ar 2 dalys netaikomos.

Direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės)

VOC turinys

0,11 %

Direktyva 2004/42/EB dėl lakiųjų organinių junginių, susidarančių naudojant organinius tirpiklius tam tikruose dažuose, lakuose ir transporto priemonių pakartotinės apdailos produktuose

LOJ ribinė vertė pagal direktyvą 2004/42/EB, II pried., kategorija: d, tipas: Wb = 130 g/l

Naudoti paruošto produkto maks. LOJ vertė = < 130 g/l

Nacionalinės taisyklės**Kiti nacionaliniai potvarkiai**

Turi būti laikomasi nacionalinių taisyklių dėl pavojingų medžiagų tvarkymo ir naudojimo bei asmeninių apsaugos priemonių naudojimo.

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Prekybinis pavadinimas: einza mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

Šio mišinio medžiagos cheminės saugos vertinimas neatliktas.

16. SKIRSNIS: KITA INFORMACIJA

Duomenų lapui parengti naudojami pagrindinių duomenų šaltiniai:

Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP), galiojantys teisiniai aktai.

Duomenų šaltiniai, kurie buvo panaudoti fizikinių, toksikologinių ir ekotoksikologinių duomenų nustatymui pateikti atskiruose skyriuose.

Direktyva 2000/39/EB, 2006/15/EB, 2009/161/ES, (ES) 2017/164.

Nacionalinis ribinių verčių sąrašas atitinkamų šalių aplinkoje, galiojantys teisiniai aktai.

Pervėžimų taisyklės pagal ADR, RID, IMDG, IATA, galiojantys teisiniai aktai.

2 ir 3 skyriuose nurodytų rizikos ir saugos frazių bei EUH teiginių išsamus tekstas (jei nepateiktas tuose skyriuose).

EUH071	Ėsdina kvėpavimo takus.
H301	Toksiška prarijus.
H302	Kenksminga prarijus.
H310	Mirtina susilietus su oda.
H311	Toksiška susilietus su oda.
H312	Kenksminga susilietus su oda.
H314	Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
H315	Dirgina odą.
H317	Gali sukelti alerginę odos reakciją.
H318	Smarkiai pažeidžia akis.
H330	Mirtina įkvėpus.
H335	Gali dirginti kvėpavimo takus.
H351i	Įtariama, kad sukelia vėžį įkvėpus.
H360D	Gali pakenkti negimusiam kūdikiui.
H372	Kenkia organams jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
H373i	Gali pakenkti organams įkvėpus, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
H400	Labai toksiška vandens organizmams.
H410	Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
H411	Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Pastabos dėl cheminių ir dėl mišinių medžiagų identifikavimo, klasifikavimo ir ženklavimo ((EB) Nr. 1272/2008, VI PRIEDAS)

B	Kai kurios cheminės medžiagos (rūgštys, bazės ir kt.) pateikiamos į rinką kaip įvairios koncentracijos vandens tirpalai, kuriuos reikia klasifikuoti ir ženklinti skirtingai, nes skiriasi skirtingos koncentracijos tirpalų keliamas pavojus. 3 dalies įrašai su B pastaba turi tokio pobūdžio bendrą pavadinimą: „...% azoto rūgštis“. Šiuo atveju tiekėjas privalo etiketėje nurodyti tirpalo koncentraciją procentais. Jei nenurodyta kitaip, daroma prielaida, kad procentinė koncentracija apskaičiuojama kaip masės/masės santykis.
V	Jei cheminė medžiaga rinkai teikiama kaip PSO pluošto kriterijus atitinkančios medžiagos plaušai (kurių skersmuo yra < 3 µm, ilgis > 5 µm, o proporcija ≥ 3:1) ar dalelės, kurių paviršius chemiškai modifikuotas, jų pavojingosios savybės turi būti įvertintos pagal šio reglamento II antraštinę dalį siekiant nustatyti, ar jas reikėtų priskirti aukštesnei kategorijai (Carc. 1B arba 1A) ir (arba) klasifikuoti pagal papildomus poveikio būdus (prarijus arba per odą).
W	Nustatyta, kad ši cheminė medžiaga kelia kancerogeninį pavojų, kai jos įkvepiamų dulkių įkvepiama tiek, kad dalelių šalinimo iš plaučių mechanizmai smarkiai sutrinka. Šia pastaba siekiama apibūdinti konkretų cheminės medžiagos toksiškumą, tai nėra klasifikavimo pagal šį reglamentą kriterijus.
1	Nurodytos koncentracijos, o jei tokios koncentracijos nenurodytos, šiame reglamente nurodytos bendrosios koncentracijos (3.1 lentelė) arba Direktyvoje 1999/45/EB nurodytos bendrosios koncentracijos (3.2 lentelė), yra metalo elemento masės santykis su viso mišinio mase, išreikštas procentais.

Darbovietė saugumo dokumentams parengti

UMCO GmbH

Georg-Wilhelm-Str. 187, D-21107 Hamburg

Tel.: +49 40 / 555 546 300 Fax: +49 40 / 555 546 357 e-mail: umco@umco.de

Prekybinis pavadinimas: einzA mix Fassadenweiß 3

Produkto numeris: 0070825

Galiojanti versija: 8.1.0, parengimo data: 23.04.2025

Pakeista versija: 8.0.0, parengimo data: 13.03.2025

regionas: LT

Šiuolaikiniai mūsų patirties ir žinių duomenys. Saugos lapas apibūdina produktą, kuriam taikomi saugumo reikalavimai. Duomenys neturi įtakos vertinant produkto savybes.

Pakeitimai / teksto papildymai:

Pakeitimai tekste pažymėti puslapio paraštėje.

Autoriaus teisių saugomas dokumentas. Pakeitimai ar dauginimas galimi tik gavus aiškų "UMCO GmbH" sutikimą.

Prod-ID 655301